

# Hiroshima NOW

6

2023

Español No. 14

## Estar listos puede salvar vidas!

災害から命を守るために ひろしま市民と市政 5月15日号 (P4)



En Japón desde junio hasta septiembre, podemos observar la temporada más lluviosa con amenaza de tifones e inundaciones. Por esta razón necesitamos estar preparados y listos para evacuar en cualquier momento que nos llegue el aviso.

Información: Sección de Prevención de Desastres Tel. 082-504-2664

### 1-Conozca los riesgos alrededor de su vivienda

- Confirme el Mapa de Peligrosidad:

Si su vivienda se encuentra en zona de peligro de desastre hay la necesidad de evacuar.

El mapa de peligrosidad se encuentra disponible para bajar desde el sitio Información de Prevención de Desastres, o directamente en la Sección de Promoción a Revitalización Local de la Municipalidad.

Idiomas disponibles: Japonés, Inglés, Chino, Filipino, Coreano, Portugués, Español, y Vietnamita.

Para más información consulte el sitio Información de Prevención de Desastres.

→ <https://www.city.hiroshima.lg.jp/site/saigaiinfo/330114.html#sp>



Sección de Promoción a Revitalización Local de la Municipalidad

Municipalidad	Teléfono	Municipalidad	Teléfono
Nakaku	082-504-2820	Asaminamiku	082-831-4926
Higashiku	082-568-7704	Asakitaku	082-819-3905
Minamiku	082-250-8935	Akiku	082-821-4905
Nishiku	082-532-1023	Saekiku	082-943-9704

## 2 - Tenga un plan de evacuación

### **Evacúe si su vivienda se encuentra en una zona de peligro**

Es importante tener un plan de antemano para evacuar lo más fácil y rápido posible cuando sea necesario. Existen muchas opciones de sitios para evacuación, incluyendo:

**Casa de Amigos/ Parientes**

**Hoteles**

**Escuelas u otros lugares de evacuación aprobados por el gobierno**

※Si usted se encuentra en una zona segura, usted no necesita evacuar.

### **Aplicación Evacuación de Emergencia de la Ciudad de Hiroshima 「Hinanjo e go ! 」**

En mapas de peligrosidad y el Portal de Prevención de Desastre de la Ciudad es posible confirmar lugares de evacuación no obstante la aplicación 「Hinan e Go ! 」 ofrece información inmediata acerca de lugares de evacuación disponibles.

### **Aplicación Evacuación de Emergencia de la Ciudad de Hiroshima 「Hinanjo e go ! 」**

Una app gratuita que emite avisos como ruta de evacuación, información acerca de sitios de evacuación, información meteorológica y zona de peligro de desastre. Preparese para fuertes lluvias y baje la aplicación.

「Hinanjo e go ! 」 →



## 3- Mantengáse informado, tome medidas de prevención

### **Reciba información de prevención a desastres en su correo electrónico o SNS**

Usted puede recibir mensajes por varios medios.

- Prevención a desastres de la ciudad de Hiroshima en correo electrónico (Japonés)

<https://www.city.hiroshima.lg.jp/site/saigaiinfo/17955.html>




- Cuenta oficial de LINE de la ciudad de Hiroshima (Japonés)

<https://www.city.hiroshima.lg.jp/soshiki/9/201138.html>



- Otros

- Aplicación guía de evacuación 「Hinanjo e go ! 」
- SNS de la ciudad de Hiroshima (Twitter, Facebook)
- Portal de Prevención de Desastre de la Ciudad de Hiroshima (envío de datos)
- TV cable•radio administrativa de prevención de desastres (FAX para personas sordas)
- Correo electrónico, sirena de noticia de ultima hora de emergencia.

 La ciudad de Hiroshima transmite mensajes acerca de lugares de evacuación, desastres naturales para asegurar protección a los ciudadanos por altoparlante o sirena. No obstante dependiendo de la dirección del viento no se puede oír bien lo que dice. Cuando escuche la sirena confirme el correo electrónico de la ciudad de Hiroshima 「**Hinanjo e go !**」 TV y radio, manténgase informado con las últimas noticias.

 **Confirme la información más reciente a través del correo electrónico de la ciudad de Hiroshima**

<b>Alerta</b>	<b>Aviso</b>	<b>Información de Evacuación</b>
<b>1</b>	Preparese para un posible desastre	<b>Información de alerta temprano</b>
<b>2</b>	Camine en dirección a rutas de escape y preparese para posible evacuación	<b>Lluvia fuerte/Inundación/ Marea alta</b>
<b>3</b>	<b>Evacuación de mayores de la zona de peligro</b> , evacuación de personas que necesitan más tiempo para evacuar	<b>Evacuación de mayores</b>
<b>4</b>	<b>Todas las personas deben evacuar</b> de la zona de peligro, lleve su kit de emergencia	<b>Orden para evacuación</b>
<b>Hasta el nivel de alerta 4 asegúrese de evacuar</b>		
<b>5</b>	Peligro para la vida Garantice su seguridad inmediatamente	<b>Se requiere medidas salva vidas</b>